

هر جمله‌ای از آیات چنان متناسب با مطالب و معانی است که با هر تغییری در مطلب متغیر و متنوع می‌گردد. این رمز اعجازی قرآن برای کسانی مشهود است که دلدار و دلداده‌اند و دستکاه‌گیرنده‌گوش و دریابنده دل را یکسره تسلیم نغمات آیات نمایند:

«انْ فِي ذَلِكَ لَذِكْرٌ لِّمَنْ كَانَ لِمَقْلُبِ الْمُقْلَبِ أَوْ الْفَى السَّمْعِ وَهُوَ شَهِيدٌ - سورة ق آیه ۳۷».

با دل دادن باین نغمات این آیات، معانی جذاب و حقایق درخشنان آن سراسر شعور و مراکز ادراك را فرامی‌گیرد، و نفس انسانی را از آلودگیها و هواهای پاک و آنرا درخشنان می‌کند و در سایه رحمت و الطاف خداوند جایش میدهد و امیدوار و خورسندش میدارد:

از حضرت رسول اکرم(ص) روایت شده: «هر آنکس که سوره عبس را بخواند در حالی بقيامت می‌آید که رخسارش خندان و بشارت آوراست». از حضرت صادق(ع) نقل شده: «هر کس سوره عبس و اذا الشمس را بخواند، در بهشت زیر سایه خداوند و کرامت وی پسر برد».

سورة « تکویر » مکانی ۱۹۰ آیه است.

بسم الله الرحمن الرحيم

اذا الشمس كورت (۱) و اذا النجوم انكدرت (۲) و اذا الجبال سيرت  
(۳) و اذا العشار عطلت (۴) و اذا الوحوش حشرت (۵) واذا البحار سجرت (۶)  
ترجمه : آنگاه که آفتاب در هم پیچیده و فشرده شود (۱) و آنگاه که ستارگان تیره  
شوند (۲) و آنگاه که کوهها برآم افتند (۳) و آنگاه که شتران با ارزش (آبتن ده ماهه) بی صاحب  
و رها شوند (۴) و آنگاه که حیوانات وحشی گرد هم آیند (۵) و آنگاه که دریاها برآفرودخه  
گردند (۶).

### شرح لغات:

کورت : ماضی معجهول از باب تعییل : شال یا پارچه باز ، بهم پیچیده و گرد آورده  
شد. رشتهای تاریک در روشنائی داخل شد.

انکدرت : ماضی از باب افعال : تیرگی یافت، بهم خورد و مضریب شد، زیر و زبر  
شد ، فرو ریخت ، شنابان رفت .

عشار : جمع عشراء بعض عین وفتح شبن : ماده شتریکه از آبتنیش بیش از ده ماه  
گذشته، یا وضع حمل کرده باشد. سپس این لغت تعمیم یافته و بهر آبتنی گفته میشود .

وحوش : جمع وحش : حیوانات یا بانی و انس ناپذیر. از وحشة: ترس، نگرانی،  
اندوه .

حشرت : ماضی معجهول : از جای خود بیرون آورده و با گروه دیگر پیوسته شد،  
انس گرفت .

سجرت : ماضی مجهول از باب تفعیل - بقراحت بیشتر قاریان -؛ تنور از آتش باهیمه پرشد، برآفروخته گردید. آب نهر را فرا گرفت، امواج دریا بالا آمد. بعضی بخیف خوانده‌اند.

اذا الشّمْسُ كُورت : «اذا» ظرف زمان و متضمن معنای شرطی است که فعل آن افعام خواهد شد. تقدم اسم «الشمس» بر فعل دلالت بر توجه خاص به اسم دارد. ظاهر نسبت فعل کوتّرت بشمس و معنای لغوی فعل این است که این دکرگونی و درهم پیچیدگی در جرم خورشید رخ می‌دهد، و از هیان رفتن نور و ضوء از لوازم آنست. با توجه باین ظاهر، بیان مفسران که مقصود از هیان رفتن نور و ضوء با نابود شدن خورشید است، مخالف ظاهر آیه و توجیهی بی دلیل است.

این پیشگوئی و خبر قطعی قرآن از دکرگونی و بهم پیچیدگی خورشید در این آیه، و تحول زمین و ستارگان در دیگر آیات که با صراحت بیان شده، از چه منشأ و مبدئی می‌تواند باشد؟ این توهّم که منشأ اینکونه خبرهای صریح، سابقه اندیشه و ذهن شخصی پیغمبر (ص) بوده یا هر توجیهی مانند آن، نادرست است؛ زیرا نه شخص آن حضرت چنین ادعائی داشته و نه زندگی کذشته چهل ساله و محیط پرورش ذهنیش مناسب با اینکونه اندیشه‌ها و نظرها بوده. چگونه دانشمند متفکری می‌تواند بدون بررسی‌ها و طی مقدمات علمی از چیزی خبر، یا در باره موضوعی نظر دهد، آنهم نظر قطعی درباره اخترها و حوادثی که از ذهن بشری فاصله‌زمانی و مکانی بسیار دور دارند.

این توهّم نیز که اینکونه مطالب قرآن از اندیشه‌ها و نظرهای دیگران دریشه گرفته، بس ناجحا و ناروا است، زیرا چنین اندیشه‌هایی در آن زمان در اذهان عمومی، و یا خصوصی اهل نظر و دانشمندان از هیچ طریق راه نداشته، عموم مردم اگر اندیشه‌ای درباره خورشید و ستارگان داشتند جز این نبود که سرچشمه‌های نور، افشار و زندگی بخش و گرم کننده‌اند، و بسیاری از مدل ستارگان را مبدء پرورش و برتر از موجودات دیگر و فنا ناپذیر می‌پنداشتند و آنها را بخدائی یا مظہر کامل خدائی پذیرفته بودند و پرستیدند و این تنها آفتاب نبود که در نظر مردم بلکه دانشمندان صورت خدائی داشت، بلکه هریک از ستاره‌های مبدء نوعی آثار خدائی بودند؛ ناهم

(زهره) خدای زیبائی، هریخ خداوند جنگ، و همچنین ... فلاسفه قدیم یونان، سپس روم و اسکندریه که اندیشمندترین متفکرین دنیا بودند و در باره هر موضوع نظر و رأی داشتند و برای گشودن اسرار خلقت راههایی باز کردند و قسمت مهمی از پایه علمی را استوار نمودند، گویا چنان مقهور عظمت آفتاب و ماه و ستارگان بودند که حق نظر درباره آنها را بخود نمیدادند و اگر هم نظری داده‌اند بسیار مبهم و بر اساس فرض بوده‌اند فرض افلاک و چگونگی حرکات آنها، و مرکزیت زمین. ارسسطو این فرضها را تکمیل و تثبیت نمود و بطليموس براساس آن هیئت آسمانها و حرکات را بنانهاد، ولی درباره باصطلاح اجرام علوی همه متفق بودند که موجوداتی برتر از عناصر و ماده زمین و غیرقابل کُون و فساد و ابدی و ازلی و دارای روح جاویدان میباشند. فلسفه ارسسطو و هیئت بطليموس و آراء آنها قرنها برآذهان دانشمندان نفوذ داشت. محققین و حکماء اسلام نیز با آن حرکت فکری و با اینکه در بسیاری از مسائل تجدیدنظر کردند و حکمت را از جمود بیرون آوردند، در اصول فلسفه بخصوص نظر در چگونگی و حرکات موجودات آسمانی (علوی) مقهور فلسفه ارسسطو و هیئت بطليموس بودند تا آنجاکه اینگونه آیات صریح قرآن را تأویل و توجیه مینمودند.<sup>۱</sup>

۱ - تصویر و فرضیه ارسسطو و بطليموس درباره افلاک و حرکات و ساختمان آنها آنچنان باعلوم الهی و طبیعی و ریاضی پیوسته شده بود که شک یانفی هر جزء آن موجب تزلزل و بهم- ریختگی همه فرضیه های علمی مسلم قرون گذشته میگردید. هرچه در رصدخانه ها ستارگان و حرکات جدیدی کشف میشد برای آنکه با اصول و مبانی علمی گذشته و لوازم هندسی تطبیق کند، فلکی برای آن فرض میگردند، چنانکه تا اواخر قرون وسطای مسیحی شماره افلاک به هشتاد فلک رسید. با این پیوستگی و ربط فرضیات علمی با تصور افلاک و حرکات آنها برای علمای اسلامی وغیر آنها ممکن نبود که یکباره آنها را نفی کنند. علمای اسلام چون تأثیر مستقل ستارگان وابدیت آنها را منافی با توحید و آیاتی که صریحاً از حدوث و زوال خورشید و ستارگان خبر میدهد میدیدند با آنکه اصول این تصورات را نفی نکردند، همگی برخلاف نظر یونانیان معتقد بحدوث وفناه همه موجودات علوی و سفلی بودند.

پس از علماء اسلام نخستین دانشمند شجاعی که از غرب برخاست و با یکی از مبانی گذشتگان مخالفت کرد «کپرنیک» در اوایل قرن شانزده مسیحی بود. این مرد مرکزیت جهان را از زمین بخودشید منتقل کرد و در نتیجه از شماره افلاک کاسته شد. با اینکه نظریه

از قرن شانزده و هفده میلادی بوسیله تأسیس رصدخانه‌های بزرگ و اختراع دوربینهای نجومی و اندیشه‌های آزاد، طلسم هیئت بطليموس متزلزل شد، سپس یکباره حصارهای فرض افلات و مرکزیت زمین که بشر را محدود و مغروز میداشت از میان رفت و آدمی بعالم بزرگ سرکشید و این خود منشأ دگرگونی مقاهم علوم طبیعی و کیهان‌شناسی گردید و راه مشاهده و تفکر از هر سو بروی انسان باز شد. پس از آن با تکامل دوربینهای نجومی و پیشرفت دستگاه‌های تعزیه و عکسبرداری کیهانی و تجربه و مشاهده مستمر در اشکال و انواع و تغییر منظر و رنگهای ستارگان، این حقیقت مسلم شد که کهکشانها و میلیونها ستاره‌ای که تشکیل دهنده هر یک از آنها هستند در حال تغییر و تحول و تکامل میباشند، و چون تغییر و تحول آنها ثابت شد و مواد ابری که اصل هادی آنها است مشهود گردید، مسئله مرگ و فناه ستارگان که خورشیدیکی از آنها میباشد مطرح شد. و بوسیله اختراع دوربینهای بزرگ نجومی و بررسی‌ها، هرچه آفاق دور و کهکشانها بیشتر آشکارا شد عظمت و قدرت و دوام خورشید در اندیشه‌ها کمتر گردید. اکنون با آنکه عمر خورشید میلیونها سال تخمین زده میشود و نسبت به عمر طبیعی ما بسی طولانی است ولی از نظر عمر کهکشانها مانند بوته و شکوفه‌ایست که روزی باز و شکفته شده و روز دیگر فسرده و پر پر می‌شود.

در مرحله نخست که دانشمندان بوسیله دوربینهای نجومی بکهکشانها پی بردنند بصورت توده اپرمه دیده می‌شدند، سپس ستارگان تشکیل دهنده آنها تشخیص داده شد، آنگاه انواع و اشکال و مراحل مختلف آنها نمودار گردید، اکنون بکشف‌وضع

→

کپرنیک پایه فرضیات گذشتگان را برهم ریخت، خود او باصول افلات و کامل بودن جوهر فلکیات و حرکات آنها که از ارسسطو دریافت شده بود عقیده داشت. یک‌ربع قرن پس از «کپرنیک»، گالیله با ابراز نظر حرکت زمین در فضای یکسره فرضیه افلات را بهم ریخت، ولی هنوز اهل نظر درباره چگونگی و پیوستگی و استواری جهان متغير بودند و سایه فرضیه افلات در ذهن‌های اندیشه‌نده رفت و آمد میکرد، تا آنکه «نیوتون» با یک توجه برق آسا بکشف جاذبه عمومی ملهم شد و اصول نظریات جدید کامل گردید و اندیشه‌ها از تصور جهان درسته با افلات کسی که ارسسطو و پیروان وی ساخته بودند و هر تصور علمی با آن محدود می‌شد، بیرون آمد.

و مواد ساختمان داخلی آنها پرداخته‌اند و با تحقیقاتی که درباره کشف عناصر خورشید، حکوئگی فعل و افعالهای درونی و حرارتی و تجزیه و تحلیل ذرات آن پیوسته پیش می‌رود علل طبیعی مرگ خورشید بیشتر آشکار می‌شود و محققین تا آنجایی که نتوانسته‌اند درباره آینده عمر ستارگان و خورشید نیز اظهار نظر کنند<sup>۱</sup>.

تا آنجاکه تاریخ بشر و آثار خورشید در زمین نشان میدهد از زمانهای گذشته تاکنون تغییری در وضع خورشید روی نداده<sup>۲</sup>: از اینرو باین زوایها و زمانهای نزدیک نباید عمر آن پیابان رسد و شاید میلیونها سال پس از این خورشید همین گونه نورافشانی نماید و مرکز سیارات منظومهٔ ما باشد. ولی هرچه عمر خورشید از نظر عمر و زمان‌سنجی ما طولانی باشد، از نظر واقع و فرآن لحظه‌ای پیش نیست.

این پایداری و بقاء نسبی خورشید آنگاه برای ما ساکنین سیارهٔ زمین میتواند موجب آرامشی باشد که این کانون نور با حسابهای بررسی شده، عمر طبیعی خود را طی کند و حادثهٔ ناگهانی حساب نشده‌ای پیش نباید، ولی چنانکه صورتها و پدیده‌های

۱- در آغاز این قرن که انحلال و تجزیهٔ تشبعی ماده کشف شد و تحويل عنصر پیکدیگر ممکن گردید، راهی برای کشف راز تشبع عظیم خورشید و دیگر ستارگان بروی علمای فیزیک نجومی باز گردید، و با بن حقیقت پی بردنند که در اعماق هستهٔ بینها بیت‌ریزانها قدرت عظیمی نهفته است که ممکن است در شرائط و عوامل خاص از این قدرت زیراتمی سهل تشبع جاری شود. میزان قدرت و سرعت انفجارهای زیراتمی تنها از آثار فعل و افعالهای اتم عنصر (که در خورشید غیردرین است) نمی‌باشد، بلکه بیشتر بستگی بدرجۀ حرارتی دارد که از انفجارهای ابتدائی حاصل می‌شود. مصرف تدریجی غیردرین موجب افزایش حرارت می‌شود. غیردرین خورشید که بتدريج به هلیوم مبدل می‌شود قسمت مرکزی خورشید تپره‌تر می‌گردد و در نتیجه انرژی کمتر از آن ساطع می‌شود و با تعباضبکه در قشر خارجی پیش می‌باید و انرژیکه در قسمت دورنی تولید و ذخیره می‌گردد از ذخیرهٔ مرکزی آن، پیوسته انرژی و حرارت بالامیروند. باین ترتیب این منبع قدرت پیوسته دریک حال توازن نور و حرارت و نیرو از خود می‌افشاند. ولی این وضع برای همیشه نخواهد بود زیرا زمانی می‌رسد که مایهٔ غیردرین آن روبکاهش می‌رود و منبع انرژی زیراتمی آن تمام خواهد شد و بسرعت جرم آن منقبض می‌شود و تشبع و فروغ و حرارت آن بهم پیچیده و تاریک می‌گردد.

این خلاصه نتیجه‌ایست که دانشمندان فیزیک نجومی درباره ساختمان درونی خورشید و تعادل و دوام و پایان تشبع آن تاکنون بآن رسیده‌اند. رجوع شود بكتاب پیدایش و مرگ خورشید.

۲- این همان چشمۀ خورشید جهان افروزاست که همی تافت بر آرامگه عاد و نمود

زنده و غیر زنده همگی در معرض حوادثند و کمتر عمر و وضع آنان در مسیر طبیعی بیان میرسد، خورشید نیز چنین است و در هر ساعت و هر روز در انتظار پیش آمد یک حادثه ناگهانی که موجب انفجار و سپس خاموشی آن شود میباشد، اینگونه انفجارهای ناگهانی را در ستاره‌های درخشان دیگر یکه هانند خورشیدند، بوسیله دوربینهای ستاره‌شناسان اکنون بیشتر از زمانهای گذشته مشاهده میکنند<sup>۱</sup>.

گرچه زمانی از اینگونه نظرها و مشاهدات کیهان‌شناسی نگذشته و اکنون در حال پیشرفت است و بسیاری از آنها هنوز تکمیل و اثبات نشده، ولی بخصوص درباره حدوث و تکوین و زوال خورشید و دیگر اختران «که قرآن «قرنهای پیش، از آن خبرداده»، از چهار گذرگاه نظری گذشته است:

نقشت از تصویر فلاسفه قدیم که قرن‌ها اندیشه‌ها را در باره آسمانها محدود ساخته بود.. با عبور از این گذرگاه آسمانها و ستارگان بصورت وسیع و دیگری در برابر نظر نمایان گشت.

گذرگاه دوم، پی‌بردن بعدها و تکوین و در نتیجه فناه موجودات آسمانی بود، سوم، توجه و نظر دانشمندان عصر باختمان داخلی ستاره‌ها و خورشید است، گرچه این تحقیقات در هراحل ابتدائی است ولی با پی‌بردن بعد از این سازنده و فعل و افعالهای درونی و دیگر گونهای آشکار ستارگان سرانجام نهانی آنها را اعلام مینمایند، گذرگاه چهارم، مشاهده انفجارهای ناگهانی بعض ستارگان است.

پس از عبور نظر و اندیشه بشری از این گذرگاهها، اکنون انسان جهان بین نیز از طریق مقدمات علمی، همین حقیقت وحی قرآن را اعلام مینماید: «اذا الشمس كُورت»

۱- تغییر ناگهانی که در بعض ستاره‌ها مشاهده میشود، نشان میدهد که در زمانی کوتاه که پیش از چند روز یا چند ساعت نیست و بدون هیچ آثار و علامت پیش‌بینی شده، ستاره کم نوری ناگهان صدها هزار برابر روشنی عادی، در خشنده میشود که مورد توجه ستاره‌شناسان میگردد و سپس رو بخاموشی میرود، تحقیقات منظمی که در زمان حاضر بوسیله عکسبرداری‌هایی از آسمان صورت میگیرد نشان میدهد که سالانه در میان ستارگان منظمه کوکبی ملاطفه پیست انفجار صورت میگیرد، و اینگونه انفجارها بوسیله دوربینهای قوی نجومی در دیگر کوهکشانهای نیز مشاهده میشود. نقل از فصل نهم کتاب پیدایش و مرگ خورشید.

این تعبیر قرآن وسیع‌تر و عمیق‌تر از لغات انقباض، فاریثشدن، و سردشدن است؛ زیرا این تعبیر هیرساند که خورشید دارای طبقاتی از صورت‌های مواد گستره و تشعشهایی است که همه اطراف آنرا فراگرفته و هنگام پایان کار آن، این طبقات‌ها نند پارچه، بی‌درپی بهم پیچیده و فشرده می‌شوند. شاید پس از این با پیشرفت تحقیقات علمی این حقیقت بیشتر آشکارا شود.<sup>۱</sup>

۱ - مؤلف در فصل هشتم کتاب پیدایش و مرگ خورشید انقباض و فروبرختن مواد داخلی خورشید را با ساختمان بلندی تشبیه کرده که دیوارهای زیرین در تحت فشار طبقه‌های فوقانی پدر رود و طبقات ساختمان روی‌هم فروزید. آنگاه از جهتی با این تشبیه خوداشکال می‌کند و جواب می‌گوید ...

قسمتی از فصل اول این کتاب نیز راجع باختلاف انسباط و فشرده‌گی و چگالی (وزن مخصوص) و درجه حرارت مواد مرکزی خورشید از قشرهای خارجی آنست.

قسمتی از مقاله «هر برت فریدمن» در مجله «نیشنال جئوگرافی» تحت عنوان: آنچه از خورشید نمیدانید، این است: «بیک طبقه‌گاز اطراف خورشید که در حدود ۲۰۰ میل ضخامت دارد بنام «فتواسفر» نامیده می‌شود. بیشتر نوریکه از خورشید ساطع می‌گردد از طبقه «فتواسفر» بیرون می‌آید. در آخرین طبقه «فتواسفر» گاز بطوری تار است که هیچ روشناهی از داخل آن نمیتواند مستقیماً عبور نماید. بدین ترتیب طبقه «فتواسفر» طبقه تار و روشنی است که دور خورشید را مثل پوست پیاز احاطه کرده. داخل این طبقه دو طبقه دیگر قرارداده‌اند که طبقه‌گازی است که در حال انفجار و سوختن است و بآن «کروموسفر» می‌گویند. و بعد از طبقه «کروموسفر» طبقه آتمسفر قرار دارد که بآن «کورونا» می‌گویند (از مجله خواندنیها شماره ۷۳ تاریخ ۳ خرداد ماه سال ۴۵ نقل از مجله شکار و طبیعت).

اینها شواهدی است که علوم پیشرفته امروز بنتظر قرآن درباره جهان و خلقت نزدیکتر می‌شود. منظور تطبیق و تأویل قرآن با این نظرهایی که هنوز به انبات کامل نرسیده، نیست. ما نباید در فهم قرآن به اشتباه بیشتر محققین و فلاسفه اسلامی گذشته دچار شویم، زیرا آنان چنان مقهور فرضیات و نظرهای فلسفه یونان شدند که بنتظر و بیان مستقل قرآن توجه ننمودند و اینگونه آیات را با آن نظرهای تطبیق و تأویل کردند، تا آنجاکه امروز مسلمانان درس خوانده یا باور ندارند که قرآن درباره جهان نظر خاص دارد، یا می‌پندارند آیات قرآن در بیان اینگونه مطالب متأثر از نظرهای دیگران بوده. تا آنجاکه مائدمرحوم محمدعلی فروغی با آنکه در آشنایی از فلسفه شرق و غرب و قدیم و جدید در ایران کم مانند بود، در کتاب سیر حکمت در اروپا، از هر اندیشه و نظری از قدیم و جدید نمونه‌ای آورده و از هر کتاب علمی و مذهبی مانند تورات و اوستا اسمی برده، ولی نامی از قرآن در این کتاب دیده نمی‌شود ۱۱، دیگر، از غرب‌زدگان نایخته و بی‌خبر از تعالیم قرآن چه انتظاری می‌توان داشت ۱۹ آنها شاید معدود باشند، چون قرآن را جز وسیله مفتر اموات و سوگند و تبرک، نشناخته‌اند. ولی از مائدمرحوم فروغی که اهل مطالعه بوده این عذر پذیرفته نمی‌شود، او برادری چون مرحوم

و اذا النجوم انکدرت : الف و لام «النجوم» ظاهر در نجوم مخصوص و منظور است ، هائند «الشمس» ، نه همه نجوم یا جنس آنها. انکدار با نظر بلغت و موارد استعمال ، بمعنای تیرگی ، فردگی ، نابسامانی ، بهم ریختگی است . و گفته مجاهد که : انکدرت ، بمعنای تناثر (پراکنده شد) میباشد با ظاهر این لغت سازگار نیست. انکدر الطائر (از هوا فرود آمد) نیز دلالت بر این معنا ندارد. و آیه «و اذا الكواكب انشرت» در سوره الفطار ، در مقام بیان مطلب دیگر است. وزن باب انفعال «انکدرت» دلالت بر پذیرش اثر از مؤثر خارج دارد ، در مقابل آن ، فعل «کوتّرت» مشعر بر این است که خورشید خود بهم پیچیده و تاریث میشود. ترتیب آیات ترثیح حوادث رامیرساند: آنگاه که خورشید با نور و حرارتش بهم پیچیده و تاریث شد ، آن ستارگانی که از خورشید نور و حرارت و نیرو میگیرند و بقدرت کشش آن سامان دارند ، تیره و تار و نابسامان میشوند.

و اذا الجبال سیرت : همینکه خورشید دگرگون و ستارگان نیلگون شدند توازن و بهم پیوستگی زمین مختل میگردد و آنچه در آغاز این اختلال ، در زمین و چشم زمینیان رخ مینماید چنین و برآه افتادن کوهها است که مهار و استوانه زمین میباشند .

و اذا العشار عطلت : برای عرب جزیره شتر همترین وسیله زندگی و با ارزشترین سرها بود ، همینکه آبستنی هاده شتر به ده ماه هیر سید بیش از هر چه مورد علاقه و رعایت صاحبیش بود. با توجه بعلاقه و دلبستگی عرب باین بگانه وسیله زندگی ، این عنوان در آیه ، بیان نمونهای است از آنچه بیشتر مورد علاقه آدمی است. و نموداری است از اضطراب و بی سروسامانی و بخود اندیشیدن و از همه علاقه‌ها بریدن انسان در آن هنگام ، چنانکه با ارزشترین چیزهایی که آدمی سخت بآن دل بسته است رها می‌شود و معطل می‌ماند . اگر مقصود از «العشار» هر آبستنی باشد میتواند معنای آیه

→ ابوالحسن فروغی داشت که شیفتة بقرآن و تفکر در آیات آن بود و در مجالس درس تفسیر شد راینگونه آیات پیبحث میپرداخت . و دانشجویان فرا به تفکر در آیات قرآن حکیم و حقائق آن تشویق مینمود .

چنین باشد : آنگاه که هر آبستنی حمل خود را بر زمین نهاد و آنرا رها کند، هاند آیه ۲ سوره حج «یوم ترونها تذهل کل مرضعه عما ارضعت و تضع کل ذات حمل حملها...» بنابراین باید تقدیر آیه «عطلت عن حملها» باشد .

از جنبائی وابی «وعمر و نقل شده که گفته اند مقصود از «العشار» ابراست که در آن هنگامه تحول زمین ، معطل می شود و دیگر نمی بارد ، گویا بخار و دود گرم و خشک و بی بارش جوزمین را فرا میگیرد . ولی این معنا در کتب لغت و استعمالات متعارف دیده نشده .

و اذا الْوَحْشُ حَسْرٌ : این نمونه و نموداریست از آثاری که این حوادث در وضع حیوانات وحشی و پراکنده در بیابانها و جنگلها بیش میآورد : حیوانات وحشی که در گوشها و لانه های خود میخواهد و از پکدیگر وحشت دارند ، از وحشت این حادثه هول انگیز بیرون میآیند و گرد هم در می آیند و بهم انس میگیرند .  
کفته بعضی از مفسران که مقصود حشر حیوانات برای آنکه در معرض قصاص و تلافی رنجها و ناکامیها در آیند ، با ظاهر آیات که خبر از مقدمات قیامت است ، و با اصول دینی و عقلی موافق نیست<sup>۱</sup> .

و اذا الْبَحَارِ سُجْرٌ : بنا به قرائت مشهور که به تشدید خوانده شده معنای آن شدت و پیوستگی فعل است : آنگاه که در بیاهای پیوسته و بشدت و سراسر برافروخته گردد . این معنا ظاهرتر است از معانی دیگر ، هاند اینکه : فاصله در بیاهای از میان برود و بهم راه یابند و بصورت بیک در بیاهای آب شیرین و شور بهم آمیخته و در بیاهای پر و لبریز گردد . آب در بیاهای خشک شود .

گویا همینکه خورشید با شعاع و قدرتش بهم پیچیده و تاریک شد ، توازن جذب و دفع میان خورشید و زمین و در نتیجه تعادل در میان نیروی نقل و فشار گازها و مواد گداخته درون زمین بهم میخورد و با انفجارهای شدید و همه جانبه ، قشر فاصل

۱- بنا بر اصول دینی و عقلی حشر در قیامت و حساب و پاداش ، از نتایج اختیار و تکلیف و مسؤولیت است . فلاسفه الہی حشر و بقاء را بنا بر اصل تبعید و استقلال نفس میدانند ، با این اصول ، وظواهر و نصوص دین حشر و قصاص حیوانات و وحش تخلیقی بیش نیست . فتاویه چنان مبدان خجال را درباره حشر حیوانات باز کرده که پایی حشرات و مگس را نیز بمرصاد قیامت کشانده ۱

و حافظ از هیان می‌رود و کوهها بحرکت درمی‌آید و گازها و مواد داغ و گداخته، آب دریاها را بسرعت تبخیر می‌کند و دریاها را طوفان مواد مذاب و آتش فرامی‌گیرد. با نظر به ترتیب آیات این آخرین وضعی است که برای زمین پیش‌می‌آید و پس از آن پیکره صورت زمین دگرگون و مبدل می‌شود.

اگر ترتیب این حوادث مورد نظر این آیات نباشد و همان خبر از این حوادث هنوز باشد، شاید علت در گرفتن آتش در زمین و برافروخته شدن و تبخیر شدن دریاها، تشعشع شدید نور خورشید پیش از خاموش شدن و درهم پیچیده شدن آن باشد.<sup>۱</sup>

این شش آیه، صورتهای مشهود و باز دگرگونی و حوادثی را می‌نمایاند که پیش از ظهور قیامت رخ مینماید که هر یک را علل و مقدمات و آثاریست که نخست در سه مظاهر خلقت: خورشید، ستارگان و زمین پدیده می‌آید. اثر این حوادث در روابط و مجتمع انسانی، پیش از هر چیز، قطع علاقه شدید از اموال پر ارزش و روی-

۱- در صفحه ۱۱۳ کتاب پیدایش و مرگ خورشید چنین می‌خوانید: «محاسبه‌ای که بوسیله مؤلف (ژرژ گاموف) بر اساس نظریه مورد قبول درباره ساختمان درونی خورشید صورت گرفته به این نتیجه رسیده است که: تشعشع خورشید با گذشت زمان زیادتر می‌شود، و در آن هنگام که مقدار یکدریز جرم خورشید نزدیک به اتمام است این انرژی تشعشعی تقریباً صد برابر خواهد شد. و نیز از همین محاسبات معلوم شده است که چون مقدار یکدریز خورشید کمتر شود، شاع خورشید در ابتدای کار چند درصدی افزایش پیدا می‌کند و پس از آن به کندی طول این شاع را به تنزل خواهد رفت... از اینجا معلوم می‌شود که تحقیق در مسأله تولید انرژی در خورشیدما را به تنا بجهی رسانده است که کاملاً با آنچه از نظریه رسمی کلاسی بدست می‌آید مخالف است. بجای آنکه بگوییم بعلت قفل و انفعالات خورشید روزگاری همه چیز پیش خواهد دارد، باید گفت که بعلت شدت حرارت خورشید در آخرین مرحله تحول آن، حیات محکوم به فنا است. به این ترتیب تشعشع خورشید مدد برآبر می‌شود، و درجه حرارت سطح زمین از درجه حرارت جوش آمدن آب بالاتر می‌رود، و اگرچه در جنان حرارتی سنگها و قشر جامد زمین به احتمال قوی ذوب نخواهد شد، ولی قطعاً آب دریاها و اقیانوس‌ها به حالت غلیان در خواهد آمد...، بنابر آنچه گفته شد، علم امروز، سه سبب برای برافروخته شدن زمین و دریاها، که این آیه و اذاله عاری سجرت، از آن خبر داده پیش بینی می‌کند: ۱- انفجار زمین و سریرون زدن حرارت درونی و مواد گداخته آن. ۲- افزایش تشعشع خورشید پیش از مرگ تدریجی و طبیعی آن. ۳- انفجار ناگهانی و پیش بینی نشده خورشید، که از فصل نهم کتاب پیدایش و مرگ خورشید، آورده شد.

گرداییدن از آنها میباشد. دکرگونی در وضع حیوانات وحشی بدینصورت است که از وحشت جایگاه‌های خودرا واگذارده و بیرون می‌آیند و بهیکدیگر پناهندگی شوند، آنگاه شعله‌های آتش از درون زمین واز هر سو اطراف زمین را فرا میگیرد با حرارت سوزان خورشید همه زندگان را میسوزاند و زمین را بصورت جهنمی درمی‌ورد ، تا آنجاکه دریاها از آتش و حرارت بجوش می‌آید و بخار می‌شود . از این پس صورت زمین و مواد و عناصر آن دکرگون و مبدل میگردد : «بوم تبدل الارض غير الارض» ، و طلیعه‌های قیامت و رستاخیز انسان آشکار می‌شود :

\* \* \*

واذا النفوس زوجت (۷) و اذا المؤودة سلت (۸) بای ذنب قتلت (۹) واذا الصحف نشرت (۱۰) و اذا السماء كشطت (۱۱) واذا الجحيم سرت (۱۲) واذا الجنة از لفت (۱۳) علمت نفس ها احضرت (۱۴) .

ترجمه، و آنگاه که نفوس پیوند شوند (۷) و آنگاه که از زنده به گور شده پرسش شود (۸) که بچه گناه کشته شده است؟ (۹) و آنگاه که نامه‌ها گشوده گردد (۱۰) و آنگاه که آسمان بر کنده شود (۱۱) و آنگاه که دوزخ افروخته گردد (۱۲) و آنگاه که بهشت به نزدیک آورده شود (۱۳) هر نفسی داند که چه پیش آورده است (۱۴) .

### شرح لغات :

**نفوس** : جمع نفس : شخص ، روح انسانی .

**زوجت** : مقرر شد ، پیوند گردید ، به همسری و زناشویی درآمد .

**المؤودة** (مفهول از ولد بفتح همز) : دختر زنده بگور شده . (بکسر همز) کسبکه سنگین بارشده وزیر فشار واقع گردیده ، باین معنا گویا از ولد مقلوب آورده ، میباشد .  
**كشطت** : پوشش چیزی برداشته شد . حیوان پوست بر کنده گردید . سقف ، از بنیان بر کنده شد . ترس ، زائل گردید . قشطت ، نیز خوانده شده : چیزی که سخت پیوسته و چسبیده است ، بر کنده گردید .

**سرت** : آتش در گرفت ، شعلهور شد .

**از لفت** : شخص به اهلش روی آورده و نزدیک شد . با مقامی نزدیک گردید ، با نعمت و خوشی روی آورد ، دوچیز بهم پیوسته و جمع گردید .

**و اذا النفوس زوجت** : مفسرین راجع آنچه در قیامت به نفوس می‌پیوندند ،

گفته‌اند: «هر کس با هم شکل خودکه بهشتی با دوزخی است پیوسته شود. ارواح به بدنها بازگشته شود. گمراهن به گمراهن، شایستگان به شایستگان، شایستگان بحوریان و کافران به شیاطین، پیوسته شوند».

چون آیه اشاره‌ای به متعلق و مورد این پیوند ندارد، آنچه مفسرین گفته‌اند باید بیان مورد و مصداقی باشد از آنچه بنفوس پیوسته می‌گردد. می‌شودکه پیوندشده و پیوند یابنده هردو، النفوس باشد: آنگاه که نفوس بایکدیگر پیوندگردند. ولی اینگونه تخصیص موافق با ظاهر آیه نیست. از مفهوم فعل «زوجت»، که با مفهوم هانند «قرن»، «جماعت»، فرق دارد، فهمیده می‌شودکه اولاً آنچه با نفوس جفت و پیوسته می‌گردد، مناسب و هم سنت همان نفوس است؛ دیگر آنکه از این پیوستگی، هانند ازدواج مرد و زن هوالید و آثاری پدیده می‌آید. مناسبتر از هرجه بنفس، که هبده حرکت و عمل است، آثار و اعمالیست که از منشأ فکر و غرائز صادر می‌گردد. این آثار و اعمال که نخست سازنده ملکات و در نتیجه صورت باقی نفس است در محیط خارج شخص که نفوس دیگران و طبیعت اثرپذیر است، بصورتهای مختلف، باقی و ثابت می‌هاند همانگونه که قدرتها و آثار طبیعی پس از صدور از اصل منشأ خود و ترکیب با عناصر دیگر بصورتهای ترکیبی مخصوص کامل و آثار مناسب با آن درمی‌آید و درنهایت با صورت کامل و مشخص باصل و منشأ قدرت بر می‌گردد، آثار صورتهای فکری و عملی انسان در صفحات ماده‌گیرنده و دارنده نیز ضبط می‌گردد و دست توانای زمان که پیوسته صفحه‌هایی را می‌گشاید و بهم می‌پیچد، از آن عکس بر میدارد. تا همینکه عناصر سازنده طبیعت تعزیه شد و عنصر اصلی برگشت و عنصر اصلی دیگر گون گردید و امتداد زمان و مکان از میان رفت، این آثار که بصورت قدرت باقی درآمده و خود منشأ آثاری شده، به رابطه علیت، یا اصل خودکه همان نفس انسانی است پیوسته شود و شخصیت باقی انسان را پدید آورد و از این ترکیب نهائی آثاری بروز نماید که صورت بهشت یا دوزخ همیباشد: «و اذا النفوس زوجت».

این آیه بعد از شش آیه قبل که در بیان مقدمات قیامت بود، بیان اولین طبیعت قیامت انسان است که تا چشم‌بعالیم دیگر می‌گشاید و بخود روی می‌آورد، شخصیت باطن خود را ظاهر و در میان برگشت پی‌پی امواج اعمال و آثار مینگرد.

و اذا المؤودة سلت باي ذنب قتلت : لغت «المؤودة» برخلاف بیشتر لغات عرب که مشترک با دارای مصاديق مختلف است، جز معنای دختر زنده بگور شده نباشد. جیانی گفته: «از این جهت مؤوده نامیده شده که در زیر سنگینی خاکی که روی آن ریخته می شد می هاند تا می مرد» بنا بر این، باید از مؤودة باشد که محل واو و همزه تبدیل یافته. اگر از این ریشه باشد معنای آن نیز وسعت میابد: دختر زنده بگور شده، یا هر زنده بی گناهی که در زیر فشار ظلم از میان برود.

کویا از همه ستمزدها به «المؤودة» تصریح و عنوان شده، که نمونه ایست از کشن و نابود کردن یک موجود زنده قابل و مستعد و بیگناهی که تازه چشم بدیا گشوده و استعدادش ظاهر نکشته و کاری از وی سر ترده تا کشنده اش در جواب پرسش از این جنایت جواب و عذری داشته باشد، باین معنا هر موجود زنده و مستعدی که طالعانه نابود شود و هر استعداد زنده ای که خفه گردد و هر حقیکه از میان برود، مؤوده است، این معنای وسیع را روایات نیز تأیید میکند:

در روایتی از رسول خدا (ص) درباره عزل «بیرون ریختن و اذمانت بودن نطفه»، سؤال شده آن حضرت فرمود: این همان واد «زنده بگور کردن» پنهانی است. از حضرت باقر (ع): مقصود فراست رسول خدا و کسانی اند که در راه جهاد کشته شوند، از حضرت صادق (ع): المؤودة، بفتح ميم و واو و تشديد دال، روایت شده که مقصود رحم و قرابت است که از قاطع آنها پرسش میشود، از ابن عباس: مقصود کسانی هستند که در راه مودت ما اهل بیت کشته شوند. از این روایات بر میابد که مقصود از مؤوده در این آية، مخصوص دختر زنده بگور شده نیست.

روایات اسلامی و تاریخ جاهلیت عرب بیش از این را تبریز ساند که این جنایت بکی از اعمال جاهلانه عرب جاهلیت بوده اما شایع بودن این عمل در میان همه اعراب جاهلیت، سند تاریخی ندارد و پس از اسلام که روش عمومی نویسان اسلام اعتراف و توبه از اعمال و گناهان بزرگ بود جز چند تن بالا وده بودن با این گناه شناخته نشده و اعتراف نکردند. قتاده گوید: قبس بن عاصم تمییز نزد رسول اکرم (ص) آمد و گفت من هشت دختر خود را در جاهلیت زنده بگور کردم. آن حضرت فرمود برای هر یک، یک بندۀ آزاد کن، گفت من شتردارم. فرمود: برای هر یک شتری بهر که خواهی هدیه نما.

فرزدق شاعر دو ضمن اشاری که افتخارات قبیله خود را میشمارد میگوید: «از ما کسی است که از زنده بگور کردن بازداشت و بزندۀ بگور زندگی بخشد» و نیز گویند که زنده دفن کردن دختران مخصوص قبیله کند، بوه. گویند زنان بعضی از

قبائل عرب را چون گاه زائیدن میرسید، گودالی حفر میکردند و بالای آن مینشستند، اگر مولود دختر بود درمیان گودالش میافکندند و اگر پسر بود در برش میگرفتند. زمخشن‌ی در کشاف نقل کرده: «چون زنی دختری می‌آورد، پدر دختر شر ممکن میشد و دختر را لباس پشمین یاموئین میپوشاند و بکار چراندن شتر و گوسفند می‌گماشت تا بسن شش ساله میرسید آنگاه که میخواست اورا بکشد بی‌مادرش میگفت چون میخواهد اورا نزد خویشاںش ببرد وی را بیاراید و خوشبویش کند همینکه به پیا باش می‌برد و بسر چاهی میرسید و ادارش میکرد برای دیدن عمق چاه بسوی آن خم شود. باین ترتیب بجاهش می‌افکند و خاک برویش میریخت.

از این منقولات معلوم میشود که کشن دختران یک‌جور و شایع میان اعراب جاهلیت نبوده است.

از تصریحات آیات قرآن در این باره برمی‌آید که سبب این جنایت نگرانی از فقر بوده و مخصوص دختران نبوده: «ولا نقتلوا اولادکم من املاق نحن نرزقکم و ایّاهم -۱۴- انعام، ولا نقتلوا اولادکم خشیة املاق نحن نرزقهم و ایّاکم -بنی اسرائیل= فرزندان خود را از ترس تنگستی نکشید، ما آنها و شما را روزی میدهیم».

در میان قبائلی که در حال جنگ یا آهادگی برای جنگ بسر میبردند، ولادت دختر نگرانی دیگری پیش می‌آورد که چون دختران توانایی جنگ و گریزند نداشتند بدست دشمن گرفتار میشدند و این خود تنگی برای آنها بوده. آیات ۱۷ و ۱۸ سوره زخرف مشعر بر همین مطلب است: «و اذا بشّر احدهم بما ضرب للرحمٰن هُنَّا ظلّ وجهه مسوداً و هو كظيم، او من ينشؤ في المحبة وهو في الخصم غير مبين = آنگاه که مژده داده میشد ییکی از آنان با آنجه برای خدا مهل زده (دختران) چهره‌اش تیره میگشت درحالیکه خشم خود را فرو می‌شاند، آیا کسیکه در میان زبور آراسته و پرورش یافته و حال آنکه در سیزه و جنگ برآزند نیست؟!» آیه ۵۸ و ۵۹ سوره فصل نیز مشعر بر همین گونه نگرانی و تردید است: «و اذا بشّر احدهم بالانشى ظلّ وجهه مسوداً و هو كظيم، يتوارى من القوم من سوء ما يشربه أيمسكه على هون أَم يدسه في التراب = همینکه ییکی از آنان بدختر مژده داده میشد چهره‌اش تیره میگشت درحالیکه خشم خود را فرومی‌شاند، از قوم روی پنهان میداشت از اثر بد آنجه مژده داده شده، که آیا آنرا باخواری نگهدازد یا در خاکش فرو نهد؟»

این آیات محکمترین سند است باینکه عرب جاهلیت وجود دختر را بخودی

خود نیگ نمیداشت ، و مؤید نظر بعضی از محققین تاریخ جاهلیت است که میگویند برخلاف این تصور ، عرب دختران و زنان را اگرامی میداشته و کشن دختران که گاهی از بعضی قبائل بیابانی سرمیزده از جهت فقر یا نیگ اسارت و مانند آینها بوده است.

از نظر قرآن این جنایات به عنوان گرچه گاهی روی داده باشد ستم و گناهی بس بزرگ میباشد ، زیرا ستمی بود که نخست برستمکار میشد پس برستمکش بیگناه ، ستمکار رقیقت رین وریشه دارترین عاطفه و احساس خود را که عاطفة فرزندیست و در غریزه حیوانات نیز ریشه دارد ، خاموش میکرد و میکشت و دفن میکرد تا بتواند بدست خود و در برابر چشمانش یک موجود بیگناه و مستعد و منشأ حیات و نسل را زنده دفن کند . از اینرو در طیعه رستاخیز بزرگ چنانکه از یکسو اعمال و آثار هر انسان فعال و عاملیکه استعدادها بش بروز کرده و ثبات یافته است باهشت آنها پیوسته و مزدوج میشود ، همچنین در باره هرزند مستعدی که بدست ستم و زیر فشار ستمگر کشته شده و شعله حیات و استعدادش خاموش گشته بازخواست و سؤال میشود :

«وَإِذَا الْمُؤْوِدة سُلْتُ ، بِأَيِّ ذَنبٍ قُتْلَتْ». سُلْتُ ، بفتح سین نیز فرائت شده : و آنگاه که دختر زنده بگور شده پرسید که بچه گناد کشته شده . قتلت به تشدید تاء نیز خوانده شده که دلالت بر تدریج یا تکرار دارد .

و اذا الصحف نشرت : بیشتر قاریان به تشدید شین خوانده اند : و آنگاه که صحیفه ها بی در بی کشوده شود . مفسرین گویند : « مقصود صحیفه های اعمال است که این صحیفه ها هنگام مرگ در هم بیجیده میشود سپس کشوده میکردد ». از بیان آیه که خبر از نشر صحف است فهمیده میشود که وجود صحف و بسته بودن آنها نابت و مسلم است . اما حقیقت و چگونگی این صحیفه ها مانند وجود آنها سرتیست که از چشم مردم پنهان است .

از محققین کسی که صحیفه ای از این صحف را آشکارا نمایانده ، صدرالدین شیرازی است ، او با تعمق و تحقیق در نفوس بشری و نتاییر تکرار اعمال و ثبوت آنها معتقد شد که مقصود آبیه صحیفه نفس است که حروف و کلمات اعمال در آن نوشته و ثبت میگردد و بصورت ملکات در میا آید همچنانکه حرکات و اصوات بصورت حروف و کلمات منقوش ،

ثابت میشود، همین سرفراگرفتن صنایع و علوم و تربیت است که پس از تکرار بصیرت عادات و ملکات در می آید و آثار آنها باسانی ظاهر میشود و انجام می یابد. این صحیفه نفس که محتوی انواع نوشته ها میگردد از این جهت پوشیده و بهم پیچیده است که بصیرت انسانی پیوسته از آن منصرف و بجهات خارج متوجه میباشد، همینکه بصیرت و دید انسان از شواغل این جهان و آنچه حواس از خارج در آن وارد مینماید فراغت یافت و به نفس خود روی آورد صحیفه های نفسانی در برابر بصیرتش گشوده میشود: «و اذا الصحف نشرت»، (این خلاصه ای از تحقیق و بحث مفصل صدرالدین در کتاب اسفار و مفاتیح الغیب است). آیه ۱۳ و ۱۴ سوره اسراء مانند این آیات مؤید همین نظر است: «و كلّ انسان الزمان طائرٌ فِي عنقٍ هُوَ نَخْرُجُ لَهُ يَوْمُ القيمة كَتَابًا يَلْقِيْهِ مَنْ شُرَا، اقرَهَ كَابِكَ كَفِي بِنَفْسِكَ الْيَوْمِ عَلَيْكَ حَسِيبًا = هر انسانی را ملازم کردیم ناهه شومش را در گردش و بیرون آوریم برای او در روز قیامت بصورت کتابی که آنرا گشوده در میباشد، بخوان کتاب خود را نفس تو را بس باشد امروز بر تو حسابگر». ملازمت طائر با وجود و گردن انسان و حسابگری نفس، صریحاً دلالت بر این دارد که مقصود از کتاب کتاب نفس است. گویا همین کونه آیات منشأ الهام برای شناسائی کتاب نفس شده.

در این آیه کلمه جمع و تعبیر «الصحف» اشاره ای به کتاب و صحیفه خاص ندارد، کشف و اثبات بقاء صور و اصوات و آثار در صفحات ماده مبین و مؤید تعمیم است و با توجه به تأثیر عوالم محسوس و غیر محسوس در یکدیگر و پیوستگی آنها، گویا صحیفه نفس در حد وسط میان صحیفه های محسوس و غیر محسوس میباشد.

**واذا السماء كُنْتُتْ :** مفسرین در شرح این آیه گویند: آسمان زائل شود آینه گذاشته پوست از حیوان کشته زائل گردد. بعضی گفتند: مانند سقف از جای برگشته شود. زجاج گفته: آسمان از روی کسانی که آنها را پوشانده برداشته شود. بهشت و عرش آشکار گردد.

بفرینه آگهیها یکه در آغاز این سوره از بهم پیچیدگی و ویرانی آفتاب و ستارگان آمده، مقصود از آن در این آیه وسیعتر از آسمان آفتاب و ستارگان و

مدارات آنهاست . و بقرينه فعل خاص کشطت که فقط در این سوره آمده باید مقصود از آسمان قشری باشد که ظاهر همه عالم را فراگرفته : همینکه این قشر و ماده متراکم که سراسر عالم را فراگرفته زائل گردید باطن عالم که قدرت واراده ، تجلیات بی پرده آنست آشکار میگردد .

حکمای الهی ما باید خاص خود ، آسمانها و افلاک را دارای نفوس مدنک و محرك و منشأ شوق واراده و برتر از زمان میدانستند ، بنابر این چون بكمال ذاتی خودرسند صورت جسمانی آنها زائل میشود و بكمال و مشوق اصلی خود بر میگردد . میشود که مقصود «السماء» در این آیه عالم معقول اراده و حیات باشد که حسن و خیال مانند قشری آنرا بر انسان پوشانده و با تحول نفسانی انسان در قیامت و زائل شدن قشر و پرده حواس و ادراکات ، آشکار میگردد . آیه «وقتحت السماء ... نبا» میتواند قرینه‌ای برای این معنا باشد .

و اذا الجحيم سرت : این آیه مانند آیه «ان جهنم كانت مرصاداً - سورة نبا» و آیه «وبرزت الجحيم لمن يرى - النازعات» دلالت بر این حقیقت دارد که اصل و مایه جهنم اکنون وجود دارد و در هنگام ظهور قیامت درگیر و شعله ور میگردد .

و اذا الجنة ازلفت : آنگاه که بهشت که دور از نظرها و در ضمیر عالم است ، باشکوه و جلال نعمتها ، روی آورد و تزدیث و آشکار شود . بحسب ترتیب این آیات : پس از ازدواج نفوس و سؤال در باره هؤوده و نشر صحف ، پرده آسمان بر کنار و جهنم شعلهور میشود ، و بهشت روی می آورد .

علمت نفس ما احضرت : فعل علمت ، عامل نصب و جواب شرط جمله‌های شرطیه

۱- سراسر عالم را پوستی از عناصر پوشانده که ترکیبی از مولکول‌ها میباشد ، مولکول‌ها بنویه خود از اتم‌هایی پدید آمده که قشرهای الکترونی آنها را پوشانده که مانند گوشت هسته اтом است ( رجوع شود به کتاب پیدایش و مرگ خورشید فصل تشریح اتمها ) . در هسته اتم و ماوراء آن آیا جز قدرت واراده منبسط چیز دیگری میتوان تصور کرد ؟ همین قدرت واراده برتر منشأ قشرها و صورت‌ها و تجلیات و نیروهای ظاهر در عالم است و با برداشته شدن صورتها و قشرها همه عالم بقدرت و اراده‌ای که منشأ و مغزن کمال و جمال است بر میگردد .

۲- صدر الدین در مفتح شائزده ، کتاب مفاتیح الغیب ، برای اثبات نفوس اجرام سماوی واراده کلی و جزئی و حرکات شوقی و تکاملی و نهایت مسیر آنها بتفصیل بحث کرده است .

آیات قبل، و ماه موصوله با استفهامیه است: همینکه آن شش حادثه و تحoul در آسمان و زمین پیش از بروز قیامت واقع شد، و شش واقعه پس از طلوع قیامت رخداد، هر نفسی بداند آنچه را، یا چه چیز با خود پیش آورده و حاضر کرده است. این آیه مبین بقاء نفس همراه با همه آثار اعمال و مکتبات است که با تحoul و تکامل انسان درجهت سعادت و شقاوت تکامل می یابد و تآنگاه، چنانکه باید ظاهر و معلوم نیست و پس از انقلاب عالم، پوشیده آشکار، و مجھول معلوم، و علم اجمالی علم تفصیلی میشود.

\*\*\*

**فلا اقسم بالخنس (۱۵) الجوارالكنس (۱۶) والليل اذا عسع (۱۷) والصبح اذا تنفس (۱۸) انه لقول رسول كريم (۱۹) ذي قوة عند ذي العرش مكين (۲۰) مطاع ثم امين (۲۱).**

ترجمه: پس سو گندیادنی کنم بد و اپس شوند گان (۱۵) روند گان رخ نهان کنند (۱۶) و شب، آنگاه که همی دا پس رود و رقيق شود (۱۷) و صبح آنگاه که بدمد (۱۸). براستی آن گفته فرستاده ای گرامی است (۱۹) دارای نیروگی است، در پیشگاه خداوند آن بارگاه ارجمند است (۲۰) فرمانروایی است، در آن مقام امین است (۲۱).

### شرح لغات:

خنس: جمع خانس. از فعل خنس: خود را باز پس برد. منقبض شد. پنهان گردید.  
نهان شد.

الجوار: جمع جاریه: رونده شتابنده.

كنس: جمع کانس. از فعل کنس: آهو در نهانگاهش رفت. خانه را جاروب کرد.

كتاس بکسر کاف: لانه و آشیانه و حوش و طیور است.

عسع، شب اندک رو گرداند یا روی آورد، تاریکی رقيق گردید، ابر بزمین نزدیک شد. میشود تکرار مس باشد: شبگردی نمود، در شب پاسبانی کرد.

العرش: پایه، تخت پادشاه. سقف خانه.

ئم: (به فتح ثاء) اسم اشاره به دور است.

**فلا اقسم بالخنس:** بعضی این لا را زائد و برای تأکید قسم، بعضی برای بقی ورد انکار مقدّر دانسته‌اند. زائد و بقی معنا بودن لا در این آیه و در آیات مانند آن

شایستهٔ بلاغت و مقام قرآن نیست. اینگونه لا که پیش از فعل قسم آمده، پامانند کلا، برای نفی اندیشه خلاف است یعنی در مطلب سابق جای شبیه و انکار نیست. با برای تأکید قسم است: موردی برای قسم و نیازی بدان نیست. چنانکه در گفتگوهای متعارف گوئیم: بجان شما بناشد. الخنس، موصوفی را می‌نمایاند که صفت آن واپس روی، نهان شدن، انقباض است. بقایه آیات بعد، مفسرین گویند مقصود اختزان پاسیارات است که هنگام دمیدن صبح‌اندک اندک‌کم‌سو می‌شوند و رو به اختفاء می‌روند.

**الجوارالخنس:** دو صفت دیگر مورد قسم است. الجوار جمع جاریه متنضم‌نشبیه بکشته است که در دریا روان است، همین وصف الجوار منشأ نظر مفسران است که این قسم را بخصوص سیارات تطبیق کرده‌اند. می‌شود که صفت الجوار بعد از الخنس، بیان خاص بعد از عام باشد. بنابراین در آیه قرینه‌ای برای تطبیق الخنس به سیارات نیست، از این گذشته آیاتی در قرآن هست که خورشید و دیگر ستارگان را به جریان و حرکت وصف نموده: «والشمس تجری لمستقر لها، وكل فی فلک یسبعون = خورشید جاری می‌باشد برای قرارگاه خود، و هر یک در فلکی شناورند از آیه ۳۸ قاتا ۴۰ پس». الخنس، متنضم‌نشبیه ستارگان در حال اختفاء است به آهوان و وحش آنگاه که در جایگاه خود روی نهان می‌کنند. مفسریز حواب این قسم و دو قسم آیات بعدها آیه «اَللّٰهُ لِقُول رسول کریم» گرفته‌اند.

فاء تفریع: فلا اقسم بالخنس ... قرینه‌ای است که این قسم راجع به آیات قبل است، و اوصاف «الخنس الجوارالخنس»، که اوصافی لازم و ذاتی می‌باشند نه اسمهای فاعل حدوثی، باحالت و وضع عارضی ستارگان هنگام دمیدن صبح کمتر تطبیق می‌کند. با توجه و دقت با این دو قرینه چنین بنظر میرسد که این قسم شاهد و راهنمائی برای اثبات آیات قبل و سوگند پس از ذکر مدعای باشد. این اوصاف «الخنس الجوارالخنس» هر یک عبیّن نوعی از تغییر صور و تحول و ظهور و اختفاء و قبض و بسط جرم اختزان است. این گونه تغییرات، مورد بحث و دقت دانشمندان فیزیک نجومی و ستاره‌شناسی پیشرفت می‌باشد چنانکه با کشف و مشاهده انواع تششعها و رنگهای طیفی و درجات حرارت ستارگان به چگونگی عناصر و مقدار جرم و ساختمان و تغییرات درونی آنها

بی بوده‌اند و از این طریق به نتایج ارزشی درباره مراحل تحول و مقدار عمر ستارگان رسیده‌اند، با اینکه محاسبات معلوم شده که ستاره‌های مانند افراد اجتماع، در حال رشد و تکامل و ستارگانی در حال نقصان و زوال می‌باشند و همه در خط سیر تحول با سرعت‌های مختلف حرکت می‌کند هر ستاره‌ای که سنگین‌تر و بنابراین نورانی تراست عنصر درونی آن «ثیدروژن» سریعتر از ستارگان سبک‌تر مصرف می‌شود و زودتر می‌میرد. داشتندان ستاره‌شناس هر گروهی از ستارگان را بحسب تشخیص ورنگهای طیفی که نمایانده مقدار حرارت و وضع خاص تحول آنهاست بنام حیواناتی خوانده‌اند : «غولهای سرخ»، غولهای آبی، غولهای سرد، کوتوله‌های سرخ، کوتوله‌های سفید، که با تغییر صورت و رنگ، نام آنها نیز تغییر می‌کند. گروهی از ستارگان را تپنده کویند زیرا قشر سطحی آنها مانند ضربان بعض آهسته و منظم است و پیوسته بالا و پائین می‌رود. مدت تغییر وضع پس از انواع ستارگان تپنده هر بوط بمقدار سنگینی جرم و درخشندگی آنها است، گروهی از چند ساعت تا چند سال، گروهی بین شش ساعت و یک روز، یک‌روز تا یک‌هفته، و چند هفته تا یک‌سال تغییر می‌کند. همه این تحولات و تغییرات را معلوم چگونگی عناصر و فعل و انفعالهای آنها میدانند. علل و شرائط اصلی این تغییرات هنوز معجهول است. آخرین دوره این تغییرات را ستاره‌های مینما باند که شاعع آنها از حدود متعارف کاسته شده. چون جرم آنها کوچک و شعاعشان سفید است، بنام کوتوله‌های سفید خوانده‌اند. کویند اینها آخرین مرحله زندگی را می‌نمایاند که پس از آن سرد و ویران می‌شوند<sup>۱</sup>.

این صورتها ورنگهای طیفی که بوسیله دوربینهای قوی بجشم و به محابه در آمده و نمایانده تغییرات درونی و مدت عمر هر گروهی از ستاره‌های، وضع و مراحل عمر خورشید ها را نیز مینمایند.

قرآن با این شبیهات لطیف و بلیغ: (الْخَنْسُ الْجَوَارِ الْكَتْس)، ستارگان یا گروهی از آنها را چون آهوان و حیواناتی مینمایند که خود را پتدیج جمع می‌کنند و بعقب

۱- رجوع شود به کتاب : « پیدایش و مرگ خورشید »، فصل « غولهای سرخ خورشید »، « کوتوله‌های سفید و احتضار خورشید ». و کتاب : « مجموعه جهان »، نوشته ویلیام فاولر. بخش دوم، جنس جهان، منشاً عنصرها.

میکشند و در نهانگاه خود پنهان میشوند و فروغی از چشمشان نمایان است با هائند کشتی نور در فضای رواند<sup>۱</sup>.

شاید «الکتس» نمایانند آن گروهی از ستارگان باشد که به آخرین مرحله تحول و عمر رسیده‌اند.

بنابراین که این قسم راجع به آیات قبل باشد چنانکه گفته شده، شاهد و راهنمای فکری برای بشر است تا آیات اول و دوم (اذا الشمس كورت، واذا النجوم الکدرت) را، که آیات بعد، از لوازم و آثار و نتایج آن دو آیه است، تصدیق کنند.

**واللیل اذا عسع :** اگر آیه «فلالا قسم...» شاهد و سوگند برای آیات قبل باشد، و او، در این آیه برای قسم است، و اگر جواب قسم، آیه «فلالا قسم...»، الله لقول رسول کریم، باشد، واو عاطفه، و «اللیل» مجرور بیاء مقدر می‌باشد. این آیه قسم به شب است آنگاه که دربرابر طلیعه‌های نور عقب‌نشینی می‌کند و دامنه‌های تاریک شب که فضا و زمین و همه موجودات را فراگرفته برجیمه شود، چنانکه بازمیان برداشتن تاریکی و درهم شکستن سنگینی آن، محیط دگرگون و فضاء و هواء روشن می‌گردد و زندگان به جنبش در آیند. **والصیح اذا تنفس :** عطف به «اللیل»، و نمایانند منظرة روشن افق و بالآمدن اشعة خورشید است؛ که مانند دمیدن در آتش پیوسته رنگ افق روشن نر و آنگاه بکسره برافروخته می‌گردد، و با گرم شدن و بسط هوای افق مجاور نسیم حیات بخشی بر فضای ماسکن و خفته‌گان همی دهد و آنها را از سکون بحرکت می‌کشاند و از بی‌خبری به بیداری و هشیاری بر می‌انگیزد.

**الله لقول رسول کریم :** بگفته مفسرین سابق، این آیه جواب قسم برای «فلالا قسم»

۱- علمای قدیم نجوم بشکل دسته جمعی بعض از اختران نام بعض از حیوانات را گذارده بودند. دانشمندان جدید نیز از جهت وضع و مقدار جرم و رنگ شماع، هر گروهی از ستارگان را چنانکه بیان شد، بنام وصفت بعضی از حیوانات خوانده‌اند. قرآن در این آیه با تشبیه و با بیان غیر صریح اختران را در حال اختفاء بصورت آهوان و حیوانات نمایانده است.

علمای قدیم تغییر منظر ستارگان را بوسیله رمد تاحدی میدیدند ولی چون ماختمان و جرم ستارگان را بحسب مبنای خود تغییر میدانستند، این تغییرات را معلوم حوادث جوی و مقارنات ستارگان می‌پنداشتند. ولی قرآن این تغییرات را بعنوان ذاتی آنها بیان نموده است.

و آیات قسم بعدها ز آن است، که وضع اختفای ستارگان، و اپس رفتن تاریکی شب، دمیدن روشنایی صبح را می نمایانند. چنانکه گفته شد این نظر مفسرین منافی باقاه تغیر و صفات لازمیست که در آیه فلا اقسام . . . آمده است. از این جهت که آیه فلا اقسام، بیان صفات لازم و عمومی ستارگان است باید شاهد و رهنما برای اثبات آیات اول این سوره باشد. و از این روکه وضع ستارگان را در هر صبحگاه می نمایند میتوان هم دیگر سوگندهای بعد : «واللیل...» و شاهد صدق این آیه: «انه لقول...» باشد. این توجیه از بлагت رسا و پرتو افکنی وسیع که مخصوص بیان قرآن کریم است، دور نیست. بهر نظر، این آیات و قسمها، گواه هاییست از مناظر مشهود هنگام صبح برای توجیه آن دشده بسوی حقیقت عالی غیر مشهود : «انه لقول رسول کریم». ضمیر آن راجع به قرآن، و مقصود از رسول کریم فرشته وحی است که جبریل نامیده شده. قرآن از این جهت با آن فرشته نسبت داده که حقیقت بسیط عقلی قرآن بواسطه آن متمثلاً گردیده و بصورت کلمات ذهنی و مسموع بر قلب رسول اکرم نازل شده است. مانند قدرت فعال ذهن انسانی که اصول معارف و علوم بسیط وغیر هتشکل را بصورت کلمات در می آورد و بواسطه آلات صوت و تلفظ ظاهر می سازد. و از این جهت که مبده علم و قدرت وجود خداوند است و واسطه ها، گیرنده و منعکس کننده نور عالم و قدرت غیر منتهای او برحسب استعدادهای خود می باشند، قرآن، کلام خدا و فرشته وحی، رسول است. و کریم است از این روکه فیض سرشار از مبده فیاض میگیرد و بی دریغ به نفوس مستعد می رساند.

این رسول کریم و سرچشمۀ علم و قدرت، مانند خورشید در عالم ظاهر، و نفوس مستعدی که گذشت روزگار دوران آن بذر های معارف را در آنها آماده کرده، چون آفاق گردونه زمین میباشند تا همینکه حرکات استعدادی، از همان آنها را بسوی فرا اگرفتن معارف برگرداند و مقابله با آن منشاً علم و قدرت کرد، برحسب استعدادهای مختلف در معرض اشعه کشف والهام و دحو، واقع میشوند. و با تابش فکری آنها خفتگان جهل و بیخبری هشیار میگردند و فضای اذهان روشن میشود.

همان قدرت و حکمتی که نظام مشهود جهان و تحول شب و روز و تبدیل پرده های

روشن و تاریک و تناوب خواب و بیداری زندگان را در آفاق مختلف تدبیر کرده، بر طبق همین نظام مشهود، نظام برتر را تقدیر نموده، آنچنان که پیوسته و متناوب ملل و اقوامی را که در تاریکی جهل و اوهام بخواب رفته‌اند آهسته در معرض بیداری و فراگرفتن پرتو علوم و معارف عالی قرار می‌دهد و پیا میدارد.

مگرنه اینست که آدمی را بیش از چشم و گوش ظاهر، چشم و گوش برتریست که بدون نور محسوس صور تهای خیالی و عقلی را مینگرد و بدون امواج هوا صدای های را می‌شنود<sup>۴</sup>.

چون برای دیدن و شنیدن حسی فقط بینائی چشم و شنوایی گوش و تقابل با مرئی و مسموع کافی نیست و بیش از آینها تابش و انعکاس نور می‌باید، برای دیدن صور تها و شنیدن صدای های غیرحسی نیز نوری فرآخود آن باید باشد. در عالم برتر، انوار و امواج، عین صور و حقایق موجودات مشعشع و متموج است، این امواج نورانی همینکه به اذهان مستعد تا بپید، صور علمی را دید باطنی مشاهده می‌کند و آن امواج در حس شنوایی درون بصورت کلمات مسموع درمی‌آید.

با بیان برهانی، بروز حقایق و معارف در اذهان آمده از حوادث است، و هر حادثی بهر صورت که حادث شود باید علت و مبدع احداثی هم سخن خود داشته باشد چون صور حسی غیر از حقایق علمی است و نمیتواند علت احداث آنها باشد، باید برای آنها مبدع و علتی بر قرار باشد<sup>۱</sup>.

۱- در کتاب دانش و جهان نادیده و اثر آرتور استانلی ادینکتون، ترجمه آقای معطوفی مفیدی، پس از بحث در چگونگی احساس و درک از طریق احساس و سلولهای منزی، چنین می‌خوانیم: «معرفت ما نسبت به جهان مادی بهر حال باید از این حرکها که در طول احساس نقل می‌شوند استنباط گردد. اگر بتوانیم طرح منظمی از دانش طبیعی را از چنین ارتباط غیر-مستقیم نتیجه گیری کنیم در حل و کشف رموز شاهکاری ارائه داده‌ایم، ولی پر واضح است که نوعی معرفت هم وجود دارد که با عبور از خلال این گذرگاه‌ها تحصیل نمی‌شود و آن عبارت از معرفت است به ماهیت ذاتی چیزی که در آن تهای خیلی دور خط ارتباط قرار دارد. معرفت استنتاج شده (از طریق تعلق که در بالا پان اشاره شد) بمنزله اسکلتی است که اجزاء تشکیل-دهنده آن ماهیتی افشاء نشده داردند... پس بیشک با توجه به ماهیت ذهنی و روحی ما که تماسی فردیک و درون و ماقوی روش‌های مادی شناخته می‌شود، نوعی تفسیر درباره سبلها

از سوی دیگر آن مبده، باید تقابل و تناسب با اذهان و نفوس بشری داشته باشد و چون خداوند تعالی و مبده علم و قدرت غیر متناهی، بر ترازوّض و معجزات و تناسب است، برای گرفتن درساندن و تنزل دادن اصول وحی باید رسول و واسطه‌ای متناسب با اذهان درمیان باشد. از این رو الاهامها و وحی‌ها با صور متنوع و در زمانها و مراتب مختلف، پرتو علیم این رسول کریم است که مستقیماً بر عقولی می‌تابد و از آنها بر نفوس منعکس می‌شود و کار و ائمه ای تاریکی گرفته و میان راه خفته را بیدار می‌کند و برای می‌اندازد<sup>۱</sup>.

→ لازم می‌آید که مسلماً علم از ارائه آن ناتوان است... در مقام مقایسه جنبه قطعیت چیزهای معنوی و غیر معنوی این نکته را فراموش نکنیم که: ذهن اولین و سر راست ترین چیز در تجربه و ادراکات ماست، در صور تیکه استنباط ما نسبت به اشیاء دیگر با واسطه و از دور بعمل می‌آید.

۱ - پیغمبران و حکماء بزرگی که افق ذهن‌های آنان به پیغمبران نزدیک بوده، در زمانهای طلوع کردند که جهل و خرافات و ظلم‌ماهی تاریکی او آخر شب، نفوس را فرا گرفته و از حرکت باز داشته بود، دوام و فشار این تاریکیها نخست منشأ احساس بغضار و خسکی می‌گردد، در این میان ذهن‌هایی بحرکت در می‌آید و چشم‌هایی گشوده می‌گردد و در وضع محیط و اندیشه‌های دیگر خفتگان با حیرت و شک مینگرد، این وضع باطنی چون پایان شب است که سلطه تاریکی بتدبریع متزلزل می‌شود: «واللیل اذاعس»<sup>۲</sup>. پس از آن اینگونه اذهان زودخیز و هشیار متوجه آفاق آسمان و منتظر طبله صبح می‌شوند تا در دو شناخت صبح کار و ایمان خفته را بیدار کنند و برای اندازند: «والصبح اذات‌نفس».

تا آن‌جا که تاریخ نشان میدهد محیط و روش تعلم و تعالیم پیغمبران و حکماء بزرگ چنین بوده، اینها در مسیر طلوع خورشید و از سر زمین شرق و در میان تاریکی اوهام و ظلم برخاستند، از بیکسو ناظر خفتگان بودند و از سوی دیگر در آسمان و نظمات و جلوه‌های آن مینگر بستند و تعمق می‌گردند و در اندیشه کشف راز آغاز و انجام بودند، تا پرتوالهام یا وحی، اذهان آنان را روشن و فروزان می‌گرد، و فروع آنان بر اذهان و نفوس آماده منعکس می‌شد و تا عمق روح آنها شفود می‌گرد و پایشان میداشت، اینها برای تعمیم تعالیم دریافت و برگرداندن وجهه مردم بسوی حق، معابدی تأسیس می‌گردند، این معابد همیشه مراکز عبادت، خواندن سردهای دینی، تعالیم اصول معارف و اخلاقی تاقضاوت و طباعت و عقوبد بود، و خواندن و نوشتن و هنرهای بشری از ساختمان و درون معابد رخ نمود. اجتماع و هم‌افکری طبقات و قبائل ناماؤس باهه، و متوجه از هم، در میان همین معابد و همراه عبادتها و سردهای دست‌جمعی پایه گذاری شد و تمدن‌های محکم و مقتدر بر پایه آن تعالیم و آشنازی بحقوق انسانی بالا آمد.

تاریخ حرکت فکری و پایدهای اجتماعی بشر، بروشی گواهی میدهد که سرچشمۀ معارف و علوم و اصول اخلاقی از اذهان مردان الهی و حکماء بلنداندیشی بوده که از شرق دور و شرق ←